



Arrest

nr. 109 866 van 17 september 2013
in de zaak RvV X / II

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IIde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, die verklaren van Kosovaarse nationaliteit te zijn, op 13 december 2012 hebben ingediend om de nietigverklaring te vorderen van de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 9 november 2012 tot weigering tot inoverwegingname van een asielaanvraag in hoofde van een onderdaan van een veilig land van herkomst.

Gezien titel Ibis, hoofdstuk 2, afdeling IV, onderafdeling 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gezien de synthesesamenvatting.

Gelet op de beschikking van 17 juli 2013, waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 20 augustus 2013.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken M. BEELEN.

Gehoord de opmerkingen van advocaat P. LIPS, die verschijnt voor de verzoekende partijen en van attaché C. MISSEGHERS, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Nuttige feiten ter beoordeling van de zaak

De verzoekers verklaren van Kosovaarse nationaliteit te zijn.

Op 8 maart 2013 neemt de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen de beslissingen tot weigering van in overwegingname van een asielaanvraag in hoofde van een onderdaan van een veilig land van herkomst. Dit zijn de bestreden beslissingen, waarvan de motieven ten overstaan van de eerste verzoekende partij luiden:

“A. Feitenrelaas

Volgens uw verklaringen bent u een Roma-zigeuner en bezit u de Kosovaarse nationaliteit. U bent afkomstig uit Mitrovica. U bent traditioneel gehuwd met Z. S. (O.V. (...)). In Kosovo verdiende u de kost door hout te verzamelen voor een Servische werkgever. Ook werkte u soms als ober in een café. Voor zijn overlijden leende uw vader veel geld van een Roma. Omdat hij de rente niet meer kon betalen kreeg uw vader het aan de stok met zijn schuldeiser. De twee woningen die uw vader bezat werden aan de schuldeiser overgemaakt. Door deze problemen raakte u drugsverslaafd. Omdat de Roma man problemen bleef maken en geld eisen besloten jullie Mitrovica te verlaten. Ongeveer zes jaar geleden vertrok u samen uw partner naar Belgrado. Sinds uw vertrek verloor u uw familieleden uit het oog. In Servië huurde u een huis in een dorp bij Belgrado. U werkte er bij verschillende mensen als klusjesman. Na enkele maanden van verblijf in dat dorp vertrok u samen met uw partner naar Frankrijk. U verbleef er acht maanden. Nadien keerde u terug naar Mitrovica. Omdat u uw familieleden er niet terugvond keerde u terug naar Belgrado. Na enkele maanden van verblijf keerde u terug naar Frankrijk. Na enkele maanden vertrok u terug naar Mitrovica. Uw partner beviel er in een ziekenhuis van jullie zoon. Omdat u door onbekende Albanezen en onbekende gemaskerde Servische militairen in zwart uniform werd geslagen, vertrok u terug naar Belgrado. U verbleef er iets meer dan een jaar. Uw partner beviel er in een ziekenhuis van jullie dochter. Omdat u niet permanent in Servië wilde blijven zocht u een manier om naar België te komen. U hoorde immers van andere Roma dat het leven in België goed was om te wonen. Samen met uw gezin verliet u Belgrado en reisde gedurende drie dagen naar België. Uw Kosovaars paspoort, uw geboorteakte en de geboorteaktes van uw kinderen werden door de smokkelaar afgenomen. Op 27 juli 2012 heeft u een asielaanvraag ingediend.

B. Motivering

Op basis van uw verklaringen en alle stukken aanwezig in uw administratief dossier dient vastgesteld te worden dat uw asielaanvraag niet in overweging genomen kan worden. Artikel 57/6/1, eerste lid van de Vreemdelingenwet bepaalt dat de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen bevoegd is om de aanvraag tot erkenning van de vluchtelingenstatus in de zin van artikel 48/3 of tot het bekomen van de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4, die ingediend wordt door een onderdaan van een veilig land van herkomst of door een staatloze die voorheen in dat land zijn gewone verblijfplaats had, niet in overweging te nemen wanneer uit zijn verklaringen niet duidelijk blijkt dat, wat hem betreft, een gegronde vrees voor vervolging bestaat in de zin van het internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 of dat er zwaarwegende gronden zijn om aan te nemen dat hij een reëel risico loopt op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in artikel 48/4.

Een land van herkomst wordt als veilig beschouwd wanneer op basis van de rechtstoestand, de toepassing van de rechtsvoorschriften in een democratisch stelsel en de algemene politieke omstandigheden kan worden aangetoond dat er algemeen gezien en op duurzame wijze geen sprake is van vervolging in de zin van het internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 of dat er geen zwaarwegende gronden zijn om aan te nemen dat de asielzoeker een reëel risico loopt op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in artikel 48/4. Bij KB van 26 mei 2012 werd Kosovo vastgesteld als veilig land van herkomst.

Bovenstaande brengt met zich mee dat een asielaanvraag enkel in overweging wordt genomen indien een onderdaan van een veilig land duidelijk aantoonde dat er wat hem betreft een gegronde vrees voor vervolging of een reëel risico op het lijden van ernstige schade bestaat. U heeft dit evenwel niet gedaan. Hoewel u en uw partner beweren afkomstig te zijn uit Kosovo, dient vooreerst te worden vastgesteld er geen geloof gehecht kan worden aan jullie verklaringen tot zes jaar geleden in Kosovo/Mitrovica te hebben gewoond en er nadien enkele keren te zijn teruggekeerd (gehoor CGVS, pp.2-4 en gehoor CGVS partner, pp.2-4). U beweerde dat u in Kosovo in uw onderhoud voorzag door hout in een bos te verzamelen en dit door te verkopen aan een Servische man. Gevraagd waar dat bos lag en/of hoe het werd genoemd, stelde u dat niet te weten. Ook kende u de naam van de Serviër voor wie u werkte niet (gehoor CGVS p.4). Voorts beweerde u dat uw vader in twee wijken van Mitrovica over twee huizen beschikte. Gevraagd naar de benaming van de wijken waar de woningen stonden, verklaarde u die niet meer te kennen (gehoor CGVS p.3). U suggereerde enkel dat u in de Ulica Fabricka (Fabricka-sstraat) woonde. Geconfronteerd met benamingen van de twee rivieren in Mitrovica -Sitnica en Ibar-, stelde u er nooit van te hebben gehoord. Nochtans ligt de wijk waartoe de Ulica Fabricka behoort vlakbij de Ibar, hetgeen u dan weer ontkende (gehoor CGVS, p.3). Bovendien is het merkwaardig dat u, in het bezit zijnde van een geboorteakte en een paspoort, nooit over een identiteitskaart beschikte (gehoor CGVS, p.5). Voorts is het veelzeggend dat noch u noch uw partner ooit bleken gehoord te hebben van UNMIK en KFOR (gehoor CGVS, p.6 en gehoor CGVS partner, p.4). UNMIK, de tijdelijke civiele administratie van de Verenigde Naties in Kosovo, was van 1999 tot eind 2008 (toen EULEX werd opgericht) nochtans omnipresent in Kosovo. Ook de internationale troepenmacht, KFOR, is alom gekend door alle inwoners van Kosovo. Hieraan kan nog worden toegevoegd dat u geen enkel origineel identiteitsdocument

neerlegde. Als dusdanig kan er niet het minste geloof gehecht worden aan uw beweerde verblijf in Kosovo. Overigens is het merkwaardig dat u stelt behalve in Kosovo en korte tijd in Servië –waar u geen concrete problemen kende (gehoor CGVS, p.8)- nooit elders in de regio te hebben verbleven (gehoor CGVS, p.2). U verklaarde nochtans bij de Dienst Vreemdelingenzaken dat u voor uw verblijf in Kosovo in Skopje (Macedonië) woonde (zie verklaringen DVZ, p.4 vraag 11). Uw algemene geloofwaardigheid komt hierdoor volledig op de helling te staan.

Dat er weinig geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen blijkt bovendien door de ernstige tegenstrijdigheden tussen uw verklaringen en de verklaringen van uw partner, die de kern van jullie relaas omvatten. Zo stelde u dat uw zoon in een ziekenhuis in Mitrovica was geboren (gehoor CGVS, p.4). U meent dat zijn geboorte werd aangegeven bij de gemeente omdat u zijn geboorteakte had (gehoor CGVS, p.4,6). Uw partner verklaarde echter dat jullie zoon thuis was geboren. Zijn geboorte zou nooit zijn aangegeven bij de gemeente (gehoor CGVS partner, p.3). Waar u stelde dat uw vaders schuldeiser een man van Roma afkomst was –u kent overigens tot op heden zijn naam niet- beweerde uw echtgenote dat uw vader nooit van Roma geld had geleend. Hij zou enkel Albanese en Servische schuldeisers hebben gehad (gehoor CGVS, p.3,4,8,10 en gehoor CGVS partner, p.2,4).

Voorts dient te worden gewezen op een ernstige omissie in uw opeenvolgende verklaringen bij de Dienst Vreemdelingenzaken en op het Commissariaat-generaal. Zo beweerde u dat u in Kosovo recent was geslagen door onbekende Albanezen en onbekende Serviërs. De Serviërs zouden u zelfs een messteek hebben gegeven (gehoor CGVS, p.8). Bij de Dienst Vreemdelingenzaken maakte u geen enkel gewag van deze incidenten. Geconfronteerd met deze omissie, stelde u alsnog over deze gebeurtenissen te hebben verteld (gehoor CGVS, p.8). Deze verklaring is echter niet afdoende. Uit de vragenlijst van het Commissariaat-generaal, ingevuld bij de Dienst Vreemdelingenzaken blijkt immers dat u expliciet verklaarde, behalve met de schuldeiser van uw vader, nooit problemen met medeburgers te hebben gekend (zie vragenlijst CGVS, p.4, vraag 5 en vraag 8 b). Uw echtgenote haalde bijkomend aan dat ze op de markt in Mitrovica werd mishandeld door Albanezen en dat Albanezen er brood van uw zoon afpakten (gehoor CGVS partner, p.2,3). Ook zou ze kort voor het vertrek naar België, door een Albanese man zijn geduwd en geslagen toen ze tussenbeide kwam in een handgemeen dat u thuis had met Albanezen (gehoor CGVS, p.5). Ook wat de verklaringen van uw partner betreft dient opgemerkt te worden dat zij over deze incidenten bij de Dienst Vreemdelingenzaken met geen woord repte.

Geconfronteerd met deze omissies stelde ze dat ze het wel vertelde maar dat ze werd onderbroken.

Even verder stelde ze dan weer dat ze niets over problemen met Albanezen had gemeld omdat de ondervrager een man was (gehoor CGVS, p.5). Die uitleg houdt echter geen steek. Op de vraag of uw partner een voorkeur had voor een mannelijke of vrouwelijke medewerker en tolk verder in de procedure verklaarde zij immers dat ze geen bepaalde voorkeur had (zie CGVS-vragenlijst, opgesteld bij de Dienst Vreemdelingenzaken, p. 4 vraag 7). Ook werd haar expliciet bij de Dienst Vreemdelingen gevraagd of ze naast problemen met de schuldeiser van uw familie, problemen kende met uw medeburgers, waarop ze ontkennend antwoordde (zie CGVS-vragenlijst, opgesteld bij de Dienst Vreemdelingenzaken p.4, vraag 8 b).

Gelet op deze vaststellingen kan dan ook geen enkel geloof gehecht worden aan uw vluchtrelaas.

Wat er ook van zij, gelet op uw verklaringen en de verklaringen van uw partner, dat jullie de Kosovaarse nationaliteit bezitten, dient gewezen te worden op de informatie van het Commissariaat-generaal waaruit blijkt dat de veiligheidssituatie voor RAE (Roma, Ashkali en Egyptenaren) in Kosovo sinds het einde van het gewapend conflict in 1999 aanzienlijk gewijzigd is. Uit een doorgedreven en continue opvolging van de situatie ter plaatse is gebleken dat de algemene veiligheidssituatie en de bewegingsvrijheid van RAE in Kosovo wel degelijk objectief verbeterd zijn. De veiligheidssituatie wordt over het algemeen als stabiel en kalm omschreven. In diverse regio's van Kosovo, waaronder ook in het Albanese gedeelte van Mitrovica waar jullie verklaren te hebben verbleven, werden reeds geruime tijd geen belangrijke etnisch geïnspireerde incidenten meer gemeld of deden zich al lang geen veiligheidsincidenten voor waarbij de RAE-gemeenschap betrokken was. De drie groepen beschikken zo goed als overal over volledige bewegingsvrijheid. In meerdere gemeenten kunnen de RAE vrij bewegen binnen hun eigen gemeente en zelfs daarbuiten, en reizen ze regelmatig naar andere gebieden van Kosovo. Het loutere feit dat er soms incidenten gebeuren tussen twee gemeenschappen betekent niet dat deze an sich etnisch geïnspireerd of etnisch gericht zijn of dat de nodige beschermingsactoren en -middelen niet beschikbaar zouden zijn. Uit het voorgaande wordt duidelijk dat er niet meer gesproken kan worden van veralgemeend interetnisch geweld tegenover de RAE-gemeenschap in Kosovo. Het eventueel bestaan van een subjectief onveiligheidsgevoel bij leden van de drie gemeenschappen wordt geenszins afdoende ondersteund door objectieve interetnische veiligheidsincidenten.

Daarnaast dient opgemerkt te worden dat uit de informatie van het Commissariaat-generaal tevens blijkt dat de bescherming die door de in Kosovo aanwezige lokale en internationale autoriteiten, in het bijzonder de KP (Kosovo Police), EULEX (European Union Rule of Law Mission) en KFOR (Kosovo

Force), geboden wordt aan de minderheden als toereikend wordt beoordeeld. Ook Roma, Ashkali en Egyptenaren kunnen in geval van moeilijkheden zonder problemen klacht neerleggen bij de politie. EULEX en de KP garanderen voor alle etnische groepen, met inbegrip van de RAE, wettelijke mechanismen voor de detectie, vervolging en bestraffing van daden van vervolging. Klachten worden zonder onderscheid naar etnie behandeld. Uit de informatie blijkt dat, wanneer de Kosovaarse politie (KP) van misdrijven op de hoogte wordt gesteld, ze anno 2012 op afdoende wijze actie onderneemt. Hoewel er binnen de KP nog steeds een aantal hervormingen noodzakelijk blijven – zo heeft de politie slechts beperkte mogelijkheden om complexe misdaden, zoals onder meer financiële fraude, terrorisme en drugscriminaliteit, doeltreffend aan te pakken en is de samenwerking tussen politie en justitie niet altijd optimaal –, is de KP toch in vele opzichten een voorbeeldorganisatie geworden. Nadat de “Law on the Police” en de “Law on the Police Inspectorate of Kosovo”, die onder meer de rechten en verantwoordelijkheden van de politie regelen, in juni 2008 van kracht werden, werd het functioneren van de KP evenwel beter met de internationale standaarden betreffende politiewerk in overeenstemming gebracht. Bovendien wordt de KP actueel door de Eulex Police Component (European Union Rule of Law Mission in Kosovo) bijgestaan om de kwaliteit van het politiewerk te verhogen en om ervoor te zorgen dat de KP, los van enige inmenging, alle burgers van Kosovo dient. Eveneens besteedt de “OSCE (Organization for Security and Co-operation in Europe) Mission in Kosovo” speciale aandacht aan het creëren van een veiliger leefomgeving in Kosovo. De OSCE ziet ook toe op de effectieve naleving door de KP van de internationale normen inzake mensenrechten en adviseert de KP over hoe zij haar werkzaamheden kan verbeteren. Gelet op voorgaande meen ik dat er gesteld kan worden dat in geval van eventuele (veiligheids) problemen de in Kosovo opererende autoriteiten aan alle Kosovaarse onderdanen ongeacht hun etnische origine voldoende bescherming bieden en maatregelen nemen in de zin van artikel 48/5 van de Belgische Vreemdelingenwet d.d. 15 december 1980.

C. Conclusie

Steunend op artikel 57/6/1 van de Vreemdelingenwet beslis ik uw asielaanvraag niet in overweging te nemen.“

En ten overstaan van de tweede verzoekende partij:

“A. Feitenrelaas

Volgens uw verklaringen bent u een Roma-zigeunerin en bezit u de Kosovaarse nationaliteit. U bent geboren in Mitrovica, maar woonde voor uw huwelijk met uw familie in Subotica, U bent traditioneel gehuwd met E.I. (O.V.(...)), een Roma-zigeuner uit Mitrovica. Voor zijn overlijden leende uw schoonvader veel geld van Albanezen en Serviërs. Omdat hij zijn schulden niet meer kon betalen kreeg hij het aan de stok met zijn schuldeisers. De schuldeisers pakten zijn woning af. Uw partner werd door Albanezen met drugs ingespoten en raakte verslaafd. Enkele jaren geleden vertrok u samen met uw partner naar Frankrijk, waar uw familie verblijft. U verbleef er enkele maanden. Nadien keerden jullie terug naar Mitrovica. U beviel er thuis van uw zoon. Omdat u bang was gaf u zijn geboorte niet aan bij de gemeente. Na enkele maanden keerden jullie terug naar Frankrijk. Na enkele maanden van verblijf in verschillende Franse steden keerden jullie terug naar Mitrovica. Tijdens jullie verblijf in Mitrovica kregen jullie het aan de stok met de Albanese en Servische schuldeisers van uw schoonvader. Toen de Albanezen uw partner terug drugs kwamen inspuiten kwam u tussen. U werd hierbij door een Albanese man geduwd en geslagen. Ook werd u regelmatig op de markt mishandeld. Hierbij werd het brood dat u aan uw zoon gaf door Albanezen afgepakt en weggesmeten. Jullie vertrokken daarop naar Belgrado. U beviel er in een ziekenhuis van uw dochter. Omdat jullie problemen met de schuldeisers vreesden en u in Belgrado vreesde door Serviërs aangevallen te worden besloten jullie nssr België te komen. Samen met uw gezin reisde u gedurende drie dagen naar België. De smokkelaar die u naar België bracht nam uw paspoort uit Mitrovica af. Op 27 juli 2012 heeft u een asielaanvraag ingediend.

B. Motivering

Er dient te worden vastgesteld dat u uw asielaanvraag grotendeels baseert op dezelfde motieven als diegene die terzake werden aangehaald door uw partner, E. I.. In het kader van zijn asielaanvraag heb ik een weigeringsbeslissing genomen die luidt als volgt:

“Op basis van uw verklaringen en alle stukken aanwezig in uw administratief dossier dient vastgesteld te worden dat uw asielaanvraag niet in-overweging genomen kan worden. Artikel 57/6/1, eerste lid van ds Vreemdelingenwet bepaalt dat de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen bevoegd is om de aanvraag tot erkenning van de vluchtelingenstatus in de zin van artikel 48/3 of tot het bekomen vsn de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4, die ingediend wordt door een onderdaan van een veilig land van herkomst of door een staatloze die voorheen in dat land zijn gewone verblijfplaats had, niet in overweging te nemen wanneer uit zijn verklaringen niet duidelijk blijkt dat, wat hem betreft, een gegronde vrees voor vervolging bestaat in de zin van het internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel

48/3 of dat er zwaarwegende gronden zijn om aan te nemen dat hij een reëel risico loopt op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in artikel 48/4.

Een land van herkomst wordt als veilig beschouwd wanneer op basis van de rechtstoestand, de toepassing van de rechtsvoorschriften in een democratisch stelsel en de algemene politieke omstandigheden kan worden aangetoond dat er algemeen gezien en op duurzame wijze geen sprake is van vervolging in de zin van het internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 of dat er geen zwaarwegende gronden zijn om aan te nemen dat de asielzoeker een reëel risico loopt op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in artikel 48/4. Bij KB van 26 mei 2012 werd Kosovo vastgesteld als veilig land van herkomst.

Bovenstaande brengt met zich mee dat een asielaanvraag enkel in overweging wordt genomen indien een onderdaan van een veilig land duidelijk aantoonbaar dat er wat hem betreft een gegronde vrees voor vervolging of een reëel risico op het lijden van ernstige schade bestaat. U heeft dit evenwel niet gedaan. Hoewel u en uw partner beweren afkomstig te zijn uit Kosovo, dient vooreerst te worden vastgesteld er geen geloof gehecht kan worden aan jullie verklaringen tot zes jaar geleden in Kosovo/Mitrovica te hebben gewoond en er nadien enkele keren te zijn teruggekeerd (gehoor CGVS, pp.2-4 en gehoor CGVS partner, pp.2-4). U beweerde dat u in Kosovo in uw onderhoud voorzag door hout in een bos te verzamelen en dit door te verkopen aan een Servische man. Gevraagd waar dat bos lag en/of hoe het werd genoemd, stelde u dat niet te weten. Ook kende u de naam van de Serviër voor wie u werkte niet (gehoor CGVS p.4). Voorts beweerde u dat uw vader in twee wijken van Mitrovica over twee huizen beschikte. Gevraagd naar de benaming van de wijken waar de woningen stonden, verklaarde u die niet meer te kennen (gehoor CGVS p.3). U suggereerde enkel dat u in de Ulica Fabrica (Fabricastraat) woonde. Geconfronteerd met benamingen van de twee rivieren in Mitrovica -Sitnica en (bar-, stelde u er nooit van te hebben gehoord. Nochtans ligt de wijk waartoe de Ulica Fabrica behoort vlakbij de (bar, hetgeen u dan weer ontkende (gehoor CGVS, p.3). Bovendien is het merkwaardig dat u, in het bezit zijnde van een geboorteakte en een paspoort, nooit over een identiteitskaart beschikte (gehoor CGVS, p.5). Voorts is het veelzeggend dat noch u noch uw partner ooit bleken gehoord te hebben van UNMIK en KFOR (gehoor CGVS, p.6 en gehoor CGVS partner, p.4). UNMIK, de tijdelijke civiele administratie van de Verenigde Naties in Kosovo, was van 1999 tot eind 2008 (toen EULEX werd opgericht) nochtans omnipresent in Kosovo. Ook de internationale troepenmacht, KFOR, is alom gekend door alle inwoners van Kosovo. Hieraan kan nog worden toegevoegd dat u geen enkel origineel identiteitsdocument neerlegde. Als dusdanig kan er niet het minste geloof gehecht worden aan uw beweerde verblijf in Kosovo. Overigens is het merkwaardig dat u stelt behalve in Kosovo en korte tijd in Servië -waar u geen concrete problemen kende (gehoor CGVS, p.8)- nooit elders in de regio te hebben verbleven (gehoor CGVS, p.2). U verklaarde nochtans bij de Dienst Vreemdelingenzaken dat u voor uw verblijf in Kosovo in Skopje (Macedonië) woonde (zie verklaringen DVZ, p.4 vraag 11). Uw algemene geloofwaardigheid komt hierdoor volledig op de helling te staan.

Dat er weinig geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen blijkt bovendien door de ernstige tegenstrijdigheden tussen uw verklaringen en de verklaringen van uw partner, die de kern van jullie relaas omvatten. Zo stelde u dat uw zoon in een ziekenhuis in Mitrovica was geboren (gehoor CGVS, p.4). U meent dat zijn geboorte werd aangegeven bij de gemeente omdat u zijn geboorteakte had (gehoor CGVS, p.4,6). Uw partner verklaarde echter dat jullie zoon thuis was geboren. Zijn geboorte zou nooit zijn aangegeven bij de gemeente (gehoor CGVS partner, p.3). Waar u stelde dat uw vaders schuldeiser een man van Roms afkomst was —u kent overigens tot op heden zijn naam niet- beweerde uw echtgenote dat uw vader nooit van Roma geïd had geleend. Hij zou enkel Albanese en Servische schuldeisers hebben gehad (gehoor CGVS, p.3,4,8,10 en gehoor CGVS partner, p.2,4).

Voorts dient te worden gewezen op een ernstige omissie in uw opeenvolgende verklaringen bij de Dienst Vreemdelingenzaken en op het Commissariaat-generaal. Zo beweerde u dat u in Kosovo recent was geslagen door onbekende Albanezen en onbekende Serviërs, De Serviërs zouden u zelfs een messteek hebben gegeven (gehoor CGVS, p.8). Bij de Dienst Vreemdelingenzaken maakte u geen enkel gewag van deze incidenten. Geconfronteerd met deze omissie, stelde u alsnog over deze gebeurtenissen te hebben verteld (gehoor CGVS, p.8). Deze verklaring is echter niet afdoende. Uit de vragenlijst van het Commissariaat-generaal, ingevuld bij de – Dienst Vreemdelingenzaken blijkt immers dat u expliciet verklaarde, behalve met de schuldeiser van uw vader, nooit problemen met medeburgers te hebben gekend (zie vragenlijst CGVS, p.4, vraag 5 en vraag 8 b). Uw echtgenote haalde bijkomend aan dat ze op de markt in Mitrovica werd mishandeld door Albanezen en dat Albanezen er brood van uw zoon afpakten (gehoor CGVS partner, p.2,3). Ook zou ze korf voor het vertrek naar België, door een Albanese man zijn geduwd en geslagen toen ze tussenbeide kwam in een handgemeen dat u thuis had met Albanezen (gehoor CGVS, p.5). Ook wet de verklaringen van uw partner betreft dient opgemerkt te worden dat zij over deze incidenten bij de Dienst Vreemdelingenzaken met geen woord repte. Geconfronteerd met deze omissies stelde ze dat ze het wel vertelde maar dat ze werd onderbroken.

Even verder stelde ze dan weer dat ze niets over problemen met Albanezen had gemeld omdat de ondervrager een man was {gehoor CGVS, p.5). Die uitleg houdt echter geen steek. Op de vraag of uw partner een voorkeur had voor een mannelijke of vrouwelijke medewerker en tolk verder in de procedure verklaarde zij immers dat ze geen bepaalde voorkeur had (zie CGVS-vragenlijst, opgesteld bij de Dienst Vreemdelingenzaken, p. 4 vraag 7). Ook werd haar expliciet bij de Dienst Vreemdelingen gevraagd of ze naast problemen met de schuldeiser van uw familie, problemen kende met uw medeburgers, waarop ze ontkennend antwoordde (zie CGVS-vragenlijst, opgesteld bij de Dienst Vreemdelingenzaken p.4, vraag 8 b).

Gelet op deze vaststellingen kan dan ook geen enkel geloof gehecht worden aan uw vluchtrelaas.

Wat er ook van zij, gelet op uw verklaringen en de verklaringen van uw partner, dat jullie de Kosovaarse nationaliteit bezitten, dient gewezen te worden op de informatie van het Commissariaat-generaal waaruit blijkt dat de veiligheidssituatie voor RAE (Roma, Ashkali en Egyptenaren) in Kosovo sinds het einde van het gewapend conflict in 1999 aanzienlijk gewijzigd is. Uit een doorgedreven en continue opvolging van de situatie ter plaatse is gebleken dat de algemene veiligheidssituatie en de bewegingsvrijheid van RAE in Kosovo wel degelijk objectief verbeterd zijn. De veiligheidssituatie wordt over het algemeen als stabiel en kalm omschreven. In diverse regio's van Kosovo, waaronder ook in het Albanese gedeelte van Mitrovica waar jullie verklaren te hebben verbleven, werden reeds geruime tijd geen belangrijke etnisch geïnspireerde incidenten meer gemeld of deden zich al lang geen veiligheidsincidenten voor waarbij de RAE-gemeenschap betrokken was. De drie groepen beschikken zo goed als overal over volledige bewegingsvrijheid. In meerdere gemeenten kunnen de RAE vrij bewegen binnen hun eigen gemeente en zelfs daarbuiten, en reizen ze regelmatig naar andere gebieden van Kosovo. Het loutere feit dat er soms incidenten gebeuren tussen twee gemeenschappen betekent niet dat deze an sich etnisch geïnspireerd of etnisch gericht zijn of dat de nodige beschermingsactoren en -middelen niet beschikbaar zouden zijn. Uit het voorgaande wordt duidelijk dat er niet meer gesproken kan worden van veralgemeend interetnisch geweld tegenover de RAE-gemeenschap in Kosovo. Het eventueel bestaan van een subjectief onveiligheidsgevoel bij leden van de drie gemeenschappen wordt geenszins afdoende ondersteund door objectieve interetnische veiligheidsincidenten.

Daarnaast dient opgemerkt te worden dat uit de informatie van het Commissariaat-generaal tevens blijkt dat de bescherming die door de in Kosovo aanwezige lokale en internationale autoriteiten, in het bijzonder de KP (Kosovo Police), EULEX (European Union Rule of Law Mission) en KFOR (Kosovo Force), geboden wordt aan de minderheden a's toereikend wordt beoordeeld. Ook Roma, Ashkali en Egyptenaren kunnen in geval van moeilijkheden zonder problemen klacht neerleggen bij de politie. EULEX en de KP garanderen voor alle etnische groepen, met inbegrip van de RAE, wettelijke mechanismen voor de detectie, vervolging en bestraffing van daden van vervolging. Klachten worden zonder onderscheid naar einde behandeld. Uit de informatie blijkt dat, wanneer de Kosovaarse politie (KP) van misdrijven op de hoogte wordt gesteld, ze anno 2012 op afdoende wijze actie onderneemt.

Hoewel er binnen de KP nog steeds een aantal hervormingen noodzakelijk blijven - zo heeft de politie slechts beperkte mogelijkheden om complexe misdaden, zoals onder meer financiële fraude, terrorisme en drugscriminaliteit, doeltreffend aan te pakken en is de samenwerking tussen politie en justitie niet altijd optimaal -, is de KP toch in vele opzichten een voorbeeldorganisatie geworden. Nadat de "Law on the Police"¹ en de "Law on the Police Inspectorate of Kosovo", die onder meer de rechten en verantwoordelijkheden van de politie regelen, in juni 2008 van kracht werden, werd het functioneren van de KP evenwel beter met de internationale standaarden betreffende politiewerk in overeenstemming gebracht. Bovendien wordt de KP actueel door de Eulex Police Component (European Union Rule of Law Mission in Kosovo) bijgestaan om de kwaliteit van het politiewerk te verhogen en om ervoor te zorgen dat de KP, los van enige inmenging, alle burgers van Kosovo dient. Eveneens besteedt de "OSCE (Organization for Security and Co-operation in Europe) Mission in Kosovo" speciale aandacht aan het creëren van een veiliger leefomgeving in Kosovo. De OSCE ziet ook toe op de effectieve naleving door de KP van de internationale normen inzake mensenrechten en adviseert de KP over hoe zij haar werkzaamheden kan verbeteren. Gelet op voorgaande meen ik dat er gesteld kan worden dat in geval van eventuele (veiligheids) problemen de in Kosovo opererende autoriteiten aan alle Kosovaarse onderdanen ongeacht hun etnische origine voldoende bescherming bieden en maatregelen nemen in de zin van artikel 48/5 van de Belgische Vreemdelingenwet d.d. 15 december 1980,"

Bijgevolg kan uw asielaanvraag evenmin in overweging worden genomen.

(...)"

2. Over de ontvankelijkheid

Ambtshalve wordt gewezen op wat volgt:

Er wordt vastgesteld dat de verzoekende partijen in casu gebruik hebben gemaakt van de in artikel 39/81 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de vreemdelingenwet) voorziene mogelijkheid om een synthesesememorie in te dienen.

De artikelen 2 en 3 van de wet houdende diverse bepalingen, inzonderheid betreffende justitie, van 31 december 2012 voeren opnieuw het begrip “synthesesememorie” in. Artikel 39/81 van de vreemdelingenwet luidt als volgt:

“De annulatieprocedure verloopt op dezelfde wijze als bepaald in de artikelen:

- 39/71;*
- [...];*
- 39/73 (§ 1);*
- 39/73-1;*
- 39/74;*
- 39/75;*
- 39/76, § 3, eerste lid, met uitzondering van de beroepen inzake de beslissingen vermeld in de artikelen 57/6, eerste lid, 2° en 57/6/1 die overeenkomstig artikel 39/76, § 3, tweede lid, worden behandeld;*
- 39/77, § 1, derde lid.*

De verwerende partij bezorgt de griffier, binnen acht dagen na de kennisgeving van het beroep, het administratief dossier, waarbij ze een nota met opmerkingen kan voegen.

In afwijking van het eerste lid en indien artikel 39/73 niet wordt toegepast, zendt de griffie zodra het nuttig is, desgevallend een afschrift van de nota met opmerkingen aan de verzoekende partij en stelt deze tevens in kennis van de neerlegging ter griffie van het administratief dossier.

De verzoekende partij beschikt, te rekenen vanaf de in het derde lid bedoelde kennisgeving, over een termijn van acht dagen om de griffie in kennis te stellen of zij al dan niet een synthesesememorie wenst neer te leggen. Indien de verzoekende partij geen kennisgeving heeft ingediend binnen deze termijn, doet de Raad nadat de partijen die daarom verzocht hebben gehoord zijn, onverwijld uitspraak, waarbij het ontbreken van het vereiste belang wordt vastgesteld.

Indien de verzoekende partij tijdig een kennisgeving heeft ingediend dat zij een synthesesememorie wenst neer te leggen, beschikt zij, te rekenen vanaf de in het derde lid bedoelde kennisgeving, over een termijn van vijftien dagen om een synthesesememorie neer te leggen waarin alle aangevoerde middelen worden samengevat.

Indien de verzoekende partij geen synthesesememorie, zoals bedoeld in het vijfde lid, heeft ingediend, doet de Raad nadat de partijen die daarom verzocht hebben gehoord zijn, onverwijld uitspraak, waarbij het ontbreken van het vereiste belang wordt vastgesteld.

Indien de verzoekende partij een synthesesememorie, zoals bedoeld in het vijfde lid, heeft ingediend binnen de voorziene termijn, doet de Raad uitspraak op basis van de synthesesememorie behoudens wat de ontvankelijkheid van het beroep en van de middelen betreft en zonder afbreuk te doen aan artikel 39/60.

Indien de verzoekende partij tijdig een synthesesememorie heeft ingediend of de griffie in kennis heeft gesteld dat zij geen synthesesememorie indient, wordt de procedure voortgezet overeenkomstig het eerste lid.”

Het genoemde artikel 39/81, vijfde lid definieert de synthesesememorie aldus als een akte waarin de verzoekende partij een samenvatting van alle aangevoerde middelen geeft.

Artikel 39/81, vijfde lid van de vreemdelingenwet bepaalt dat de verzoekende partij die daarom heeft verzocht “over een termijn van vijftien dagen [beschikt] om een synthesesememorie neer te leggen waarin alle aangevoerde middelen worden samengevat”.

Artikel 39/81, zesde lid van de vreemdelingenwet bepaalt dat de Raad het ontbreken van het vereiste belang vaststelt wanneer de verzoekende partij geen syntheseseminarie “zoals bedoeld in het vijfde lid heeft ingediend”.

Uit de samenlezing van het vijfde en zesde lid van artikel 39/81 van de vreemdelingenwet volgt derhalve dat het ontbreken van het vereiste belang wordt vastgesteld indien geen of geen wetsconforme syntheseseminarie werd neergelegd door de verzoekende partij die uitdrukkelijk kennis heeft gegeven van haar wens om een syntheseseminarie neer te leggen.

De verzoekende partijen hernemen in casu in de “syntheseseminarie” integraal de middelen zoals uiteengezet in het inleidende verzoekschrift. Dergelijke herneming kan niet als een samenvatting van de middelen worden beschouwd.

De verzoekende partijen voegen in de syntheseseminarie nog toe wat volgt:

“2.3. Tweede middel. Schending van de rechten van verdediging.

Wapenongelijkheid.

2.4. Het: schriftelijk karakter van de procedure verbiedt dat nieuwe middelen ter terechtzitting worden voorgelegd, maar het kan de partijen niet beletten ter terechtzitting mondeling te antwoorden op de argumenten in feiten en in rechte die voor de eerste keer in de laatste proceduregeschriften zouden zijn aangevoerd. Dat geldt des te meer wanneer zij elk slechts beschikken over een enkel procedure-geschrift en de terechtzitting bijgevolg het enige ogenblik is waar de verzoekende partij kan antwoorden op de argumenten die de tegenpartij in haar nota heeft uiteengezet (Grondwettelijk Hof nr. 45/2010 van 29 april 2010, Belgisch Staatsblad 12 augustus 2010).

Dezelfde rechten van verdediging gelden a minori wanneer verzoekende partij verzuimd heeft om een nota met opmerkingen neer te leggen in de onderhavige procedure tot nietigverklaring.

Door geen nota met opmerkingen neer te leggen wordt er geen debat gevoerd over de juiste toedracht van de feiten en kan verzoekende partij zich niet voorbereiden op de opmerkingen die verwerende partij ter zitting zal maken terwijl uw Raad. in deze zaak niet over een volle rechtsmacht beschikt om de feiten ambtshalve te kunnen beoordelen.

Voorgaande houdt de schending van de rechten. van verdediging van verzoekende partij in.

Deze schending kan niet worden rechtgezet omdat uw Raad niet over de grond van de zaak kan oordelen, waardoor verzoekende partij voor een wapenongelijkheid staat. Schending van de wapen-gelijkheid.”

Uit deze bewoordingen kan evenmin een samenvatting van de middelen worden afgeleid.

Ter terechtzitting op het voorgaande gewezen stelt de raadsman van de verzoekende partijen dat bij gebreke aan een nota de middelen herhaald werden en dat er een uitbreiding van het middel is gegeven en geen nieuw middel is aangevoerd.

De Raad herhaalt dat geen samenvatting van het middel kan worden teruggevonden.

Bij gebreke aan een wetsconforme syntheseseminarie dient het ontbreken van het vereiste belang te worden vastgesteld.

Het beroep is onontvankelijk.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Enig artikel

Het beroep tot nietigverklaring wordt verworpen.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zeventien september tweeduizend dertien door:

mevr. M. BEELEN,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. T. LEYSEN,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

T. LEYSEN

M. BEELEN